

2016 年第 5 屆村上春樹國際學樹研討會議程表

大會主題 村上春樹文學中的「秩序」(Order)

日期：2016 年 5 月 28 日～30 日(3 日)

地點：淡江大學淡水校園

議 程(案)

第一天 2016 年 5 月 28 日(星期六)

第一天 2016 年 5 月 28 日(星期六)					
0840-0900	報到				
0900-0920	開幕式(驚聲國際會議廳) 司儀 小林 由紀(東吳大學兼任助理教授)				
	張 家宜(淡江大學學長)				
	浜田 隆(日本交流協會總務部長)				
	北橋 健治(日本・北九州市長)				
	陳 小雀(淡江大學外國語部長)				
	賴 錦雀(台灣日本教育學會理事長)				
	賴 振南(國際醫療翻譯協會理事長/台灣日本語文學會理事長)				
	奧村 訓代(日本比較文化學會會長)				
0920-1000	基調講演(1)				
	主持人 林 水福(南台科技大學 教授)				
	演講者 加藤 典洋(早稻田大學 名譽教授)				
	講題 『1Q84』における秩序の問題				
1000-1015	茶敘時間				
1015-1055	基調講演(2)				
	主持人 賴 振南(輔仁大學 教授)				
	演講者 Matthew Strecher(日本上智大學 教授)				
	講題 村上春樹文學における異世界の構造と魂				
1055-1105	茶敘時間				
1105-1210	論文口頭發表(1)				
	第 1 場次	第 2 場次	第 3 場次	第 4 場次	第 5 場次
	驚聲國際會議廳	T310	T311	T212	T110
1105-1110	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人
	顧 錦芬 淡江大學副教授	李 偉煌 靜宜大學副教授	中村 祥子 輔仁大學副教授	林 雪星 東吳大學教授	邱 若山 靜宜大學副教授
1110-1130	發表者 01	發表者 03	發表者 05	發表者 07	發表者 09
	曾秋桂 淡江大學 教授	賴 錦雀 東吳大學 教授	山根 由美惠 広島國際大學 非常勤講師	米村 みゆき 專修大學 教授	楊 琇媚 南台科技大學 助理教授
	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目

	創作「秩序」から村上春樹の真意への究明—二つの震災に関する原発発言を中心に—	『やがて哀しき外国語』における異文化観	〈秩序〉の崩壊—「TVピープル」と「世界文学」—	コミュニオンという秩序—『ノルウェイの森』におけるドアーズ—	村上春樹「かえるくん、東京を救う」試論
1130-1140	討論問答				
1140-1200	発表者 02	発表者 04	発表者 06	発表者 08	発表者 10
	奥村 訓代 高知大学 教授	清水 泰生 同志社大学 嘱託講師	平野 和彦 山梨県立大学 教授	荻原 桂子 九州女子大学 教授	松井 香奈 福島大学大学院 修士課程
	発表題目	発表題目	発表題目	発表題目	発表題目
	村上作品に見られる女性像について	村上春樹とスポーツイベント、スポーツ観—活字媒体を中心に—	TV ピープルが見る時代—『parAVION』から 21 世紀の秩序へ—	村上春樹『世界の終りとハードボイルド・ワンダーランド』—「新しい秩序と新しい生命」—	「七番目の男」の〈風景画〉について
1200-1210	討論問答				
1210-1315	午餐				
1200-1300	論文壁報発表 発表者①：頼 亮廷（台湾大学硕士生） 題 目：異界の秩序 —『海辺のカフカ』に見る暴力と癒しを例として— 発表者②：周 子軒（淡江大学硕士生） 題 目：「秩序」の観点から見る村上春樹『アフターダーク』における二つの犯罪事件 発表者③：佐川 藍（淡江大学硕士生） 題 目：村上春樹『アフターダーク』論 —「エリ」の眠りを中心に— 発表者④：蕭 丞堯（淡江大学硕士生） 題 目：村上春樹『アフターダーク』論 —社会と個人の摩擦と葛藤— 発表者⑤：Katalin Dalmi（広島大学博士生） 題 目：「魔術的リアリズム」の描く歴史—村上春樹『ねじまき鳥クロニクル』を中心に				
1315-1420	論文口頭発表(2)				
	第 6 場次	第 7 場次	第 8 場次	第 9 場次	第 10 場次
	鷺聲国際会議廳	T310	T311	T212	T110
1315-1320	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人
	齋藤 正志 中國文化大學副教授	米村 みゆき 専修大学教授	奥村 訓代 高知大学教授	楊 錦昌 輔仁大学副教授	王 嘉臨 淡江大学助理教授

1320-1340	發表者 11 高橋 由貴 福島大學 准教授	發表者 13 山下 文 淡江大學 助理教授	發表者 15 李 娟 立命館大學大學院 博士後期課程	發表者 17 大村 梓 山梨県立大學 講師	發表者 19 王 静 名古屋大學文學研 究科日本文化學講 座博士後期
	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目
	村上春樹「午後の最後の芝生」における異界構造の秩序—小説を書く「芝刈り機」—	村上春樹初期作品の「日本的」なものについて—季節描写に着目して—	村上春樹「踊る小人」論	A Figure of a Consumer Society in Modernist Novels in the 1920s-1930s and Murakami Haruki's Dance, Dance, —Dance (1988)	村上春樹作品における「王國」の秩序—『羊をめぐる冒険』から『1Q84』まで—
1340-1350	討論問答				
1350-1410	發表者 12 高橋 龍夫 専修大學 教授	發表者 14 高木 彬 京都工芸繊維大學 非常勤講師	發表者 16 盧 明姬 韓國東國大學校 教授	發表者 18 奥田 浩司 愛知教育大學 教授	發表者 20 梁 慕靈 香港公開大學 助理教授
	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目
	「午後の最後の芝生」論—日常の秩序に潜むアメリカの影—	翳りゆく部屋—村上春樹の初期作品における建築表象—	韓国における村上春樹作品の翻訳の実態	『ねじまき鳥クロニクル』と國体—可視化される秩序と暴力—	秩序的維持與破壊：論《1Q84》中の倫理、記憶與後現代性
1410-1420	討論問答				
1420-1430	茶敘時間				
1430-1450	村上春樹名作朗讀競賽得獎作品發表會				
1450-1640	圓桌會議(1) 主題：村上春樹文學各國語翻譯における「秩序」 主持兼與談人 賴 錦雀(東吳大學教授/台灣日語教育學會理事長) 與談人① Zielinska-Elliott Anna(アメリカ・ボストン大學講師、村上春樹ポーランド語版著名翻譯家) 與談人② 林 少華(中國海洋大學教授/華語簡體版中國大陸著名村上春樹文學翻譯家) 與談人③ 盧 明姬(東國大學校教授) 與談人④ 賴 明珠(華語繁體版台灣著名村上春樹文學翻譯家) 與談人⑤ 葉 蕙(馬來西亞著名村上春樹文學翻譯家) 與談人⑥ 賴 振南(輔仁大學教授/國際醫療翻譯協會理事長/台灣日本語文學會理事長)				
1730-1930	懇親會(福格大飯店 新台北市淡水區學府路 89 號 17 樓) http://www.regalees-hotel.com.tw				

第二天 2016年5月29日(星期日)

0930-1010	基調講演(3)				
	主持人 彭 春陽(淡江大學副教授) 演講者 沼野 充義(東京大學教授) 講題 「かえるくん、東京を救う」(短篇)にみる村上春樹と世界文學				
1010-1050	基調講演(4)				
	主持人 小澤 自然(淡江大學副教授) 演講者 Roland Kelts(村上春樹著名な評論家) 講題 Haruki Murakami: The Original 'COOL JAPAN.'				
1050-1100	茶敘時間				
1100-1205	論文口頭發表(3)				
	第 11 場次	第 12 場次	第 13 場次	第 14 場次	第 15 場次
	驚聲國際會議廳	T310	T311	T212	T110
1100-1105	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人
	范 淑文 台灣大學教授	高橋 由貴 福島大學准教授	賴 雲莊 東吳大學副教授	王 世和 東吳大學教授	周 玉慧 中央研究院研究員
1105-1125	發表者 21	發表者 23	發表者 25	發表者 27	發表者 29
	Zielinska-Elliott Anna ボストン大學 上級講師	浅利 文子 法政大學 兼任講師	楊 炳菁 北京外國語大學 副教授	落合 由治 淡江大學 教授	宋 雪芳 淡江大學 圖書館館長
	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目
	村上春樹における ホモセクシュアリ ティーと日本の社 会秩序	『IQ84』物語の秩 序	秩序の角度から村 上春樹の短編小説 「パン屋襲撃」を 読む	語りの系譜にお ける村上春樹の 小説	從 WorldCat 初探 村上春樹作品於全 球圖書館之分布
1125-1135	討論問答				
1135-1155	發表者 22	發表者 24	發表者 26	發表者 28	發表者 30
	趙 柱喜 韓國明祥大學 兼任教授	堀口 真利子 長岡工業高等専門 學校 准教授	葉 蕙 マレーシア拉曼大學 講師	邱 若山 靜宜大學 副教授	林 少華 中國海洋大學 教授
	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目	發表題目
	村上春樹作品にお けるセクシュア ル・マイノリティ 一表象研究	村上春樹文学にお ける逸脱と秩序	村上春樹文学にお ける「システム」 —秩序という視点 から—	村上春樹の小説 における物語構 造のパターンと メタファーの問	村上春樹文學創作 三十五年“挖洞”與 “撞牆”之間—《沒 有女人的男人們》

				題について	中的“秩序”－		
1155-1205	討論問答						
1205-1300	午餐						
1300-1405	論文口頭発表(4)						
	第 16 場次	第 17 場次	第 18 場次				
	鷺聲國際會議廳	T310	T311				
1300-1305	主持兼評論人	主持兼評論人	主持兼評論人				
	高橋 龍夫 専修大學教授	陳 明姿 台灣大學教授	Gitte Marianne Hansen Newcastle University 准教授				
1305-1325	發表者 31	發表者 33	發表者 35				
	范 淑文 台灣大學 教授	王 佑心 銘傳大學 副教授	Sheng-yen Yu 余盛延 National Taipei University of Technology Professor				
	發表題目	發表題目	發表題目				
	『スプートニクの 恋人』に仕組まれ ている秩序 －新たな秩序の再 構築－	村上春樹「鏡」に おける秩序の崩壊 と再生	The Order of Disorder: Narratives of Dreams and Steams of Consciousness in Haruki Murakami's The Wind-Up Bird Chronicle				
1325-1335	討論問答						
1335-1355	發表者 32	發表者 34	發表者 36				
	内田 康 淡江大學 助理教授	齋藤 正志 中國文化大學 副教授	浦田 義和 久留米大學 教授				
	發表題目	發表題目	發表題目				
	村上春樹文学と 「父になること」 の困難	村上春樹文学にお ける〈秩序形成〉 のための「人物呼 称」－「蜂蜜パイ」 を起点として	村上春樹と目取真 俊				

1355-1405	討論問答
1405-1420	茶敘時間
1420-1450	主持人 曾 秋桂(淡江大學教授/村上春樹研究中心主任) 1.「我與村上春樹」微電影比賽得獎作品發表會 2.介紹「2017年第5屆村上春樹國際學術研討會」舉辦地日本神戶 3.說明「2017年第5屆村上春樹國際學術研討會」主題
1450-1550	圓桌會議 主題：村上春樹文學における「秩序」 主持兼與談人 落合 由治(淡江大學村上春樹研究中心副主任) 與談人① 加藤 典洋(早稻田大學名譽教授) 與談人② 沼野 充義(東京大學教授) 與談人③ Matthew Strecher(上智大學教授) 與談人④ Roland Kelts(村上春樹著名評論家)
1550-1600	閉幕式(鶯聲國際會議廳) 曾 秋桂(淡江大學教授・村上春樹研究中心主任)
1610-1730	台灣創意料理之夜
0900-2000	第三天 2016年5月30日(星期一) 深度文學與風土之旅

主辦單位：淡江大學村上春樹研究中心

贊助單位：行政院科技部・獨立行政法人國際交流基金

後援單位：交流協會台北事務所・淡江大學日文系・淡江大學出版中心・台灣日本語文學會・台灣日語教育學會・日本比較文化學會・致良出版社・瑞蘭國際出版・淡江大學日文系友

報名網站：

報名專線(1)

https://docs.google.com/forms/d/1MPzzPXEEWWH_UZRR6H2QXT00sXKZ_XgMdybLDccBhXs/viewform?c=0&w=1&usp=mail_form_link

報名專線(2)

<http://enroll.tku.edu.tw/course.aspx?cid=tfijs20160528>

詢問處：

周子軒助理 ey1869@gmail.com 攜帶 0988-074-365

淡江大學村上春樹研究中心辦公室電話 +886-2-2621-5656 分機 2958 或 3590

